MILITARY GOVERNMENT—GERMANY
BRITISH ZONE OF CONTROL

ORDINANCE No. 104

ADVISORY OPINIONS OF CONTROL COMMISSION COURT OF APPEAL

WHEREAS by paragraph 12(c) of Military Government Law No. 2 it is provided that Military Government shall inter alia have the power to nullify, suspend, commute or otherwise modify any finding, sentence or judgement rendered by any German trial or appellate court:

NOW IT IS HEREBY ORDERED AS FOLLOWS: —

ARTICLE I

Reference to Control Commission Court of Appeal

1. The Chief of the Legal Division of the Control Commission may, where application is made to him, refer to the Control Commission Court of Appeal any question of law arising out of a decision of any German trial or appellate court on which an opinion appears to him to be required.

2. On such reference the Control Commission Court of Appeal shall hear the same and render an advisory opinion.

ARTICLE II

Advisory Opinions

3. The Control Commission Court of Appeal shall transmit the advisory opinion to the Legal Division of the Control Commission for such action as may be deemed necessary.

ARTICLE III

Procedure

4. The Chief Judge of the Supreme Court may issue rules of procedure for carrying this Ordinance into effect.

ARTICLE IV

Effective Date

5. This Ordinance shall come into force on the 1st October 1947.

BY ORDER OF MILITARY GOVERNMENT

MILITÄRREGIERUNG — DEUTSCHLAND
BRITISCHES KONTROLLGEBIET

VERORDNUNG Nr. 104

RECHTSGUTACHTEN DES BERUFUNGSGERICHTS DER KONTROLLKOMMISSION

Gemäß Abs. 12 (c) des Gesetzes Nr. 2 der Militärregierung hat die Militärregierung unter anderem das Recht, jede Feststellung, jede Entscheidung über das Strafmaß oder andere gerichtliche Erkenntnisse deutscher Gerichte der ersten und der Rechtsmittelinstanzen für nichtig zu erklären, aufzuheben, umzuwandeln oder sonstwie abzuändern:

DAHER WIRD HIERMIT FOLGENDES VERORDNET:

ARTIKEL I

Überweisung an das Berufungsgericht der Kontrollkommission

1. Der Chef der Rechtsabteilung der Kontrollkommission kann auf Antrag hin Rechtsfragen, die sich aus Entscheidungen deutscher Gerichte der ersten oder der Rechtsmittelinstanzen ergeben und über die nach seiner Ansicht Gutachten erforderlich sind, dem Berufungsgericht der Kontrollkommission zur Begutachtung vorlegen.

2. Auf Grund einer solchen Überweisung hat das Berufungsgericht der Kontrollkommission die Rechtsfrage zu prüfen und ein Rechtsgutachten darüber zu erstatten.

ARTIKEL II

Rechtsgutachten

3. Das Berufungsgericht der Kontrollkommission hat das Rechtsgutachten der Rechtsabteilung der Kontrollkommission zur weiteren Veranlassung zu übergeben.

ARTIKEL III

Verfahren

4. Der Oberrichter des Obersten Gerichts kann Verfahrensvorschriften zur Durchführung dieser Verordnung erlassen.

ARTIKEL IV

Tag des Inkrafttretens

5. Diese Verordnung tritt in Kraft am 1. Oktober 1947.

IM AUFTRAGE DER MILITÄRREGIERUNG.

PSS(HQ)6400/7,200/9-47